



Gemeinderat

Protokoll Nr. 06/2022

Datum Donnerstag, 8. September 2022

Dauer 07:00 - 10:45 Uhr

Anwesend

Präsident Dr. Jean-Pierre Menge

Mitglieder	Xenia Bischof	Adrian Meier
	Corina Cabalzar	Dr. Hans Martin Meuli
	Angela Carigiet Fitzgerald	Michel Peder
	Mario Cortesi	Urs Rettich
	Silvio Curschellas	Tino Schneider
	Géraldine Danuser	Andreas Schnoz
	Guido Decurtins	Claudio Senn Meili
	Rainer Good	Gian-Reto Trepp
	Hanspeter Hunger	Norbert Waser
	Dr. Jürg Kappeler	

Stadtrat Stadtpräsident Urs Marti
Stadträtin Dr. Sandra Maissen
Stadtrat Patrik Degiacomi

Protokoll Stadtschreiber Marco Michel

Entschuldigt Walter Hegner





Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 23. Juni 2022
2. Vereidigung eines neuen Gemeinderatsmitglieds
3. Ersatzwahl der 2. Stellvertretung für den Einsitz im Stadtrat für den Rest der Legislatur 2021 - 2024
4. Botschaft Teilrevision Gesetz Pensionskasse Stadt Chur; Flankierende Massnahmen Anpassung Rentenumwandlungssatz
5. Botschaft Teilrevision des IBC-Gesetzes (RB 811); Zusatzbotschaft
6. Geschäftsbericht 2021 Bus und Service AG; Kenntnisnahme
7. Auftrag SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Einführung des Stimm- und Wahlrechtsalter 16 auf kommunaler Ebene; Bericht
8. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Verzicht auf (russisches) Erdgas zur Klärschlamm Trocknung; Bericht
9. Fragestunde vom 8. September 2022 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Persönliche Erklärung Gemeinderat Guido Decurtins (SP):

Gemeinderat Decurtins informiert, dass er nach der heutigen Sitzung bzw. der Landsitzung als Gemeinderat zurücktreten wird. Er bedankt sich bei seinen Ratskolleginnen und Ratskollegen für die Zusammenarbeit im Gemeinderat.

Persönliche Erklärung Gemeinderat Mario Cortesi (SVP):

Gemeinderat Cortesi informiert resp. bemängelt, dass die Sitzungs-App am Vorabend der Gemeinderatssitzung nicht aufrufbar gewesen sei. Es sei suboptimal, wenn Wartungsarbeiten der IT am Tag vor der Sitzung stattfinden. Er bittet, dies zu berücksichtigen, damit nicht unmittelbar vor der Sitzung die Tools nicht verfügbar sind.



1. Protokoll der Sitzung vom 23. Juni 2022

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Vereidigung eines neuen Gemeinderatsmitglieds

Gemeinderat Silvio **Curschellas** (Die Mitte) legt vor dem Gemeinderatspräsidenten den Eid ab.

3. Ersatzwahl der 2. Stellvertretung für den Einsitz im Stadtrat für den Rest der Legislatur 2021 - 2024

Als 2. Stellvertretung für den Einsitz im Stadtrat für den Rest der Legislatur 2021 - 2024 wird von der Mitte-Fraktion Tino **Schneider** vorgeschlagen.

Wahl:

Als 2. Stadtrats-Stellvertreter wird mit 19 Stimmen bei 1 Enthaltung Tino **Schneider** (Die Mitte) gewählt.

4. Botschaft Teilrevision Gesetz Pensionskasse Stadt Chur; Flankierende Massnahmen Anpassung Rentenumwandlungssatz

Antrag

1. *Von der Anpassung des Rentenumwandlungssatzes von aktuell 5.2 % auf 4.7 % und den Kompensationsmassnahmen der Pensionskasse Stadt Chur wird Kenntnis genommen.*
2. *Die Teilrevision von Art. 8 und Art. 9 des Gesetzes über die Pensionskasse Stadt Chur (RB 261) mit der Erhöhung der Sparbeiträge gemäss Variante 3 "drei Viertel Er-*



höhung Sparbeiträge" sowie der Möglichkeit für die PKSC mehrere Sparpläne anzubieten, wird genehmigt und nach den Bestimmungen der Stadtverfassung dem obligatorischen oder dem fakultativen Referendum unterstellt.

3. *Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass sich am Gesetz über die Pensionskasse Stadt Chur als Folge der definitiven Prüfung durch die BVG- und Stiftungsaufsicht nachträglich formelle Änderungen ergeben können.*

Abstimmung:

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt einstimmig zum Beschluss erhoben:

1. Von der Anpassung des Rentenumwandlungssatzes von aktuell 5.2 % auf 4.7 % und den Kompensationsmassnahmen der Pensionskasse Stadt Chur wird Kenntnis genommen.
2. Die Teilrevision von Art. 8 und Art. 9 des Gesetzes über die Pensionskasse Stadt Chur (RB 261) mit der Erhöhung der Sparbeiträge gemäss Variante 3 "drei Viertel Erhöhung Sparbeiträge" sowie der Möglichkeit für die PKSC mehrere Sparpläne anzubieten, wird genehmigt und nach den Bestimmungen der Stadtverfassung dem fakultativen Referendum unterstellt.
3. Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass sich am Gesetz über die Pensionskasse Stadt Chur als Folge der definitiven Prüfung durch die BVG- und Stiftungsaufsicht nachträglich formelle Änderungen ergeben können.

5. Botschaft Teilrevision des IBC-Gesetzes (RB 811); Zusatzbotschaft

Antrag

1. *Die Teilrevision des Gesetzes über die IBC Energie Wasser Chur (IBC-Gesetz, RB 811) wird genehmigt.*



2. *Die Vorlage betreffend Teilrevision des IBC-Gesetzes wird gemäss den Bestimmungen der Verfassung der Stadt Chur dem obligatorischen oder dem fakultativen Referendum unterstellt.*

- **Antrag** Kappeler (GLP)

Art. 14 sei um einen neuen Abs. 5 zu ergänzen: Die GPK des Gemeinderates hat ein Auskunftsrecht, welches insbesondere bei geplanten Tarifierhöhungen für Wasser und Wärme aus Grundwasser geltend gemacht werden soll.

Im Laufe der Diskussion zieht Kappeler (GLP) seinen Antrag zurück.

Abstimmung:

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt einstimmig zum Beschluss erhoben:

1. Die Teilrevision des Gesetzes über die IBC Energie Wasser Chur (IBC-Gesetz, RB 811) wird genehmigt.
2. Die Vorlage betreffend Teilrevision des IBC-Gesetzes wird gemäss den Bestimmungen der Verfassung der Stadt Chur dem fakultativen Referendum unterstellt.

6. Geschäftsbericht 2021 Bus und Service AG; Kenntnisnahme

Kenntnisnahme:

Vom Geschäftsbericht 2021 der Bus und Service AG wird Kenntnis genommen.





7. Auftrag SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Einführung des Stimm- und Wahlrechtsalter 16 auf kommunaler Ebene; Bericht

Antrag

Der Auftrag sei im Sinne der Erwägungen zu überweisen und gleichzeitig abzuschreiben.

Abstimmung:

Der Auftrag wird mit 14 Ja- zu 6 Nein-Stimmen (0 Enthaltungen) im Sinne der Erwägungen überwiesen und gleichzeitig abgeschrieben.

8. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Verzicht auf (russisches) Erdgas zur Klärschlamm Trocknung; Bericht

Antrag

Der Auftrag sei im Sinne der Erwägungen zu überweisen.

- **Antrag Kappeler (GLP)**

Der Auftrag sei zu überweisen.

Abstimmung:

Dem Antrag Kappeler wird mit 10 Ja- zu 10 Nein-Stimmen mit Stichentscheid des Gemeinderatspräsidenten zugestimmt.

In der Gegenüberstellung der Anträge entfallen auf den Antrag Kappeler 10, auf den Antrag des Stadtrates 7 Stimmen. Der obsiegende Antrag Kappeler wird der Schlussabstimmung unterbreitet.

**Schlussabstimmung:**

Der Auftrag Kappeler wird mit 10 Ja- zu 10 Nein-Stimmen mit Stichentscheid des Gemeinderatspräsidenten überwiesen.

9. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung

Die Fragen von Gemeinderat Gian-Reto **Trepp** (FDP) betreffend Programmablauf Bundesfeier am 1. August sowie die Fragen von Gemeinderat Andi **Schnoz** (Freie Liste & Grüne) zu Massnahmen Energieknappheit werden durch **Stadtpräsident Urs Marti** beantwortet.

Die Fragen von Gemeinderat Tino **Schneider** (Die Mitte) betreffend Revision der kantonalen Sportförderungsverordnung werden durch **Stadtrat Patrik Degiacomi** beantwortet.

Eingang parlamentarischer Vorstösse

Der **Gemeinderatspräsident** gibt den Eingang der folgenden parlamentarischen Vorstösse bekannt:

- Interpellation Corina Cabalzar und Mitunterzeichnende betreffend "Öffentliche Toilettenanlagen in der Stadt Chur"

Chur, 12. September 2022

Der Stadtschreiber:

Marco Michel



Interpellation betreffend «Öffentliche Toilettenanlagen in der Stadt Chur»

Eine gute Erreichbarkeit sowie frei zugängliche Toiletten sind eine Visitenkarte für eine Stadt. Doch in der Stadt Chur (inklusive Haldenstein und Maladers) sucht man diese oft vergebens. Besuchen Churer Grosseltern und/oder Eltern mit ihren Kindern einen öffentlichen Spielplatz, ist das Erreichen einer öffentlichen Toilettenanlage, welche den Bedürfnissen der Kinder «es pressiert» und der Grosseltern «welche Gehstrecke kann ich mit meinem Tempo in nützlicher Zeit aufsuchen» häufig recht schwierig. Da bleibt oft nur noch der nächste Busch oder Baum als Lösung.

Ebenso ist es für Menschen mit Behinderung und Betroffenen von Ausscheidungskrankheiten in der Stadt Chur schwierig eine öffentliche und benutzbare Toilette in mittelbarer Nähe zu finden. Zudem ist das Auffinden öffentlicher Toiletten für Churer Gäste ebenfalls immer wieder eine Herausforderung. Neben der Erreichbarkeit und dem Auffinden kommt erschwerend hinzu, dass in Chur leider nicht jede öffentliche Toilettenanlage von Frauen, Kindern und Männern mit einem guten Gefühl benutzt werden kann.

Die Anzahl und die Barrierefreiheit der öffentlichen Toilettenanlagen, mit Blick auf eine angemessene Abdeckung in sämtlichen Quartieren, muss überprüft und gegebenenfalls den aktuellen Standards angepasst werden. Mit einer klaren, einheitlichen Beschriftung, Wegführung sowie Einträgen in den verschiedenen Stadtplänen (elektronisch wie gedruckt) können die Standorte bei Churerinnen und Churer sowie bei Besucherinnen und Besuchern bekannter und im Besonderen erreichbarer gemacht werden. Die «Toiletten für alle» sollen die repräsentative Visitenkarte der Stadt Chur werden.

1. Besteht ein Gesamtkonzept für öffentliche Toilettenanlagen in der Stadt Chur; dies unter Berücksichtigung aller Quartiere sowie den besonderen Nutzungspunkten wie öffentliche Spielplätze, Verkehrsknotenpunkte und touristische Hotspots?
2. Welche Möglichkeiten bestehen, dass in Chur einerseits die öffentlichen Toiletten gratis zur Verfügung gestellt werden und andererseits deren Öffnungszeiten den jeweiligen Bedürfnissen der jeweiligen Nutzungspunkte angepasst sind?
3. Welche Massnahmen plant die Stadt Chur kurz- und mittelfristig, damit die Situation der öffentlichen Toilettenanlagen verbessert werden?

Chur, 08. September 2022


Corina Cabalzar



Stadt Chur

Eingereicht anlässlich der
Gemeinderatssitzung vom 8.09.2022


Marco Michel, Stadtschreiber



Stadt Chur

Gemeinderat

Beiblatt zu parlamentarischen Vorstössen

☐ Auftrag

☒ Interpellation

 Titel Öffentliche Toilettenanlagen in der Stadt Chur

 Erstunter-
zeichnende/r
(ankreuzen)

☐
☒
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Name	Partei	eingesehen (Visum)	Unterschrift
Bischof Xenia	SP		
Cabalzar Corina	SP	cc	C. Cabalzar
Carigiet Fitzgerald Angela	SP		A. Carigiet
Cortesi Mario	SVP	MC	
Curschellas Silvio	Die Mitte	CS	
Danuser Géraldine	GLP		G. Danuser
Decurtins Guido	SP		G. Decurtins
Good Rainer	FDP	GR	
Hegner Walter	SVP		
Hunger Hanspeter	SVP		
Kappeler Jürg, Dr. sc. techn.	GLP		
Meier Adrian J.	Freie Liste & Grüne		A. Meier
Menge Jean-Pierre, Dr. iur.	SP		J. Menge
Meuli Hans Martin, Dr. oec. publ.	FDP		
Peder Michel	FDP		
Rettich Urs	SVP		
Schneider Tino	Die Mitte	T.S.	
Schnoz Andi	Freie Liste & Grüne		A. Schnoz
Senn Meili Claudio	SP		C. Senn
Trepp Gian-Reto	FDP		
Waser Norbert	Die Mitte		N. Waser

Datum: _____